



**INTEGRAZIONI DEL CONTRATTO DI SERVIZIO STIPULATO
CON LA SOCIETA' MILANO RISTORAZIONI S.p.A. ALLEGATO
ALLA DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE N. REG.
200/2006 DEL 03/02/2006 RELATIVAMENTE AGLI ARTICOLI 1-
2-3-5-6-7-10-11-12-15-17 E CON L'AGGIUNTA DI NORMA
TRANSITORIA.**

Premesso che:

☞ a seguito della costituzione, con Deliberazione del Consiglio Comunale n. Reg. 58/2000 della Società Milano Ristorazione S.p.A., è stata ad essa affidata -con diritto di esclusiva- la gestione del servizio di refezione scolastica per la fornitura di pasti al cotto a:

- Istituzioni Scolastiche Pubbliche Statali (Scuole dell'Infanzia, Scuole Primaria e alle Scuole Secondarie di 1° grado);
- Scuole dell'Infanzia e Nidi d'Infanzia comunali;

e forniture pasti al crudo e al cotto per Scuole Private Convenzionate siti nel territorio del Comune di Milano;

☞ in esecuzione della suddetta Deliberazione del Consiglio Comunale n. Reg. 58/2000 è stato stipulato il Contratto di Servizio con lo scopo di disciplinare le modalità di svolgimento del servizio stesso fissando gli obblighi reciproci del Comune di Milano e della Milano Ristorazione SpA al fine di garantire l'autonomia gestionale della stessa Società ed il perseguimento degli obiettivi della Civica Amministrazione. Tale contratto è stato sottoscritto dalle parti in data 29.12.2000;



- ☛ con delibera G.C. n. 1752 del 15/06/01 è stato integrato il Contratto di Servizio stipulato con la Società Milano Ristorazione S.p.A. in modo da ricomprendersi anche la fornitura delle derrate a crudo e di pasti al cotto per le strutture comunali: Case di Riposo/Residenze Sanitarie Assistenziali (RSA); Ricoveri Notturni; Centri Socio Educativi (CSE); Centri di Prima Accoglienza (CPA); Centri Diurni Integrati (CDI); Pasti a domicilio per anziani; Case Vacanza Extraurbane; Protezione Civile.
- ☛ con delibera di G.C. n. Reg. 2398 del 24/9/2002, è stata affidata alla Società Milano Ristorazione S.p.A. l'attività di gestione e riscossione delle rette del servizio di refezione scolastica versate dagli utenti delle scuole materne comunali nonché delle scuole materne, elementari e medie statali. Sono rimaste invariate le procedure di liquidazione per le strutture di Asili Nido, Centri Estivi, Scuole Private, Case Vacanza e delle iniziative organizzate dalle istituzioni educative;
- ☛ con deliberazione n. Reg. 200/06 la Giunta Comunale nella seduta del 03/02/06, ha deliberato di affidare alla Società Milano Ristorazione S.p.A. la gestione del servizio di ristorazione nelle Case di Vacanza extraurbane del Comune di Milano in esecuzione anticipata e sperimentale della delibera della Giunta Comunale n. Reg. 2168/2005 del 20/09/2005 integrando il Contratto di Servizio stipulato con la Società Milano Ristorazione S.p.A. relativamente agli artt. 1-2-3-5-6-7-10-11-



12-15-17 e con l'aggiunta di una norma transitoria.

Tutto ciò premesso,

tra

SOCIETA' MILANO RISTORAZIONE S.p.A. (di seguito denominata Società) con sede legale in Milano Via Quaranta n. 41, iscritta al Registro delle Imprese di Milano in data 04.10.2000 n. PRA/238655/2000/CMI681, C.F./Partita I.V.A. 13226890153 legalmente rappresentata dal Presidente pro-tempore del Consiglio di Amministrazione Prof. Ivan Giuseppe Dragoni,

e

IL COMUNE DI MILANO (di seguito denominato Comune) con sede legale in Piazza della Scala n. 3, Codice Fiscale 01199250158 che interviene nelle persone del:

- Direttore del Settore Diritto allo Studio pro-tempore rappresentato dal Dott. Alberto Ferrari, nato a Milano il 06.04.1948,
- Direttore Centrale Educazione pro-tempore rappresentato dal Dott. Antongiulio Bua nato a Trieste il 19.12.1956,

autorizzati alla stipulazione del presente contratto in virtù della delega conferita dall'art. 71 dello Statuto del Comune di Milano, ed ognuno per quanto di rispettiva competenza, in forza della deliberazione di Consiglio Comunale n. Reg. 58/2000, esecutiva a' sensi di legge, e della deliberazione di Giunta Comunale n. Reg. 200/2006 del 03/02//2006 esecutiva a' sensi di legge,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

**ART. 1 OGGETTO CONTRATTO**

Inserire dopo il 3° capoverso

Il Comune affida alla Società i Centri Cottura delle Case Vacanza Extraurbane del Comune di Milano (di seguito denominate Case Vacanza) di:

1. ANDORA (SAVONA) C.so Fontana, 5;
2. GHIFFA (VERBANIA) C.so Risorgimento, 300;
3. MALCESINE (VERONA) Via Navene Vecchia, 37;
4. PIETRA LIGURE (SAVONA) Via Milano, 100;
5. RECCO (GENOVA) Via Colombo, 2 MULINETTE DI RECCO;
6. VACCIAGO (NOVARA) Via Mameli, 3;
7. ZAMBLA ALTA (BERGAMO) Via Prealpina, 2 OLTRE IL COLLE

nonché la fornitura, comprensiva delle varie fasi dell'acquisto, della produzione diretta, del confezionamento, e della distribuzione dei pasti necessari per il servizio mensa delle Case Vacanza. Il Servizio comprende il riassetto, la pulizia e la sanificazione dei refettori e comunque dei locali adibiti allà ristorazione.

ART. 2 USO DEI BENI MOBILI E IMMOBILI

Inserire dopo il 1° capoverso

Il Comune concede in uso, in stato di regolare funzionamento, fatte salve le riserve formulate dalla Società all'atto di approvazione dell'inventario, gli spazi adibiti a cucina siti nelle Case Vacanza di cui all'Art. 1.

**ART. 3 REFETTORI**

Inserire dopo il 1° capoverso

Il Comune altresì concede in uso, in stato di regolare funzionamento, fatte salve le riserve formulate dalla Società all'atto dell'approvazione dell'inventario, i locali refettorio, i locali attinenti al servizio di distribuzione pasti e comunque i locali adibiti per la ristorazione, cioè le strutture e gli impianti situati all'interno delle Case Vacanza e utilizzati per il consumo e la distribuzione dei pasti.

ART. 5 DESCRIZIONE DEL MENU' E NUMERO DEI PASTI

Inserire dopo il 12° capoverso

Per le Case Vacanza la Società fornirà, oltre ai pasti di cui al presente articolo, anche il materiale di gestione necessario per la somministrazione, secondo quanto previsto dagli accordi previsti dall'art. 11. La Società potrà usufruire, fino ad esaurimento scorte, dei materiali già in dotazione presso le singole Case Vacanza - tovaglie comprese - con l'obbligo di reintegro in caso di usura, con materiali aventi le stesse caratteristiche. La Società si impegna per ciò che concerne il servizio Case Vacanza a fornire quotidianamente -per adulti e per ragazzi- la colazione, il pranzo, la merenda, la cena così composti:

Per adulti:

- Colazione

Latte o the o caffè o caffelatte e yogurt con biscotti o fette biscottate, cereali corn-flaks o pane e marmellata.

- Pranzo e cena



Un primo, un secondo, un contorno, pane frutta, acqua e vino, caffè o tisana, fermo restando la possibilità del "Menù fisso bianco" e diete personalizzate di cui ai successivi articoli 8 e 9.

- Merenda

Budino o yogurt o brioches o torta o succo di frutta e biscotti. Non sarà possibile somministrare più di due volte alla settimana e in giorni consecutivi la stessa tipologia di merenda.

La Società si impegna, inoltre, a fornire merende speciali - mediamente 3 (tre) alla settimana- in occasione delle feste organizzate dalle Case Vacanza. Le merende speciali saranno concordate tra la Società e le Direzioni delle Case Vacanza secondo i temi della festa e della stagionalità.

Per ragazzi:

- Colazione

Latte (cacao o orzo) o the con biscotti o fette biscottate o cereali con flaks o pane e marmellata e yogurt

- Pranzo e cena

Un primo, un secondo, un contorno, pane frutta, acqua e tisana (per cena), fermo restando la possibilità del "Menù fisso bianco" e diete personalizzate di cui ai successivi articoli 8 e 9.

- Merenda

Budino o yogurt o brioches o torta o succo di frutta e biscotti o pane e cioccolato o frutta. Non sarà possibile somministrare più di due volte alla settimana e in giorni consecutivi la stessa tipologia di merenda.



La Società si impegna, inoltre, a fornire merende speciali - mediamente 3 (tre) alla settimana- in occasione delle feste organizzate dalle Case di Vacanza. Le merende speciali saranno concordate tra la Società e le Direzioni delle Case Vacanza secondo i temi della festa e della stagionalità. I menù delle Case di Vacanza dovranno, inoltre, tener conto del contesto territoriale e delle tradizioni locali. Per quanto riguarda l'erogazione dell'acqua minerale la Società s'impegna alla fornitura del quantitativo giornaliero necessario in caso di non potabilità o non conformità dell'acqua erogata dall'acquedotto e/o eventuale sospensione dell'erogazione idrica o nel caso di "pranzi al sacco" o utilizzo di cestini freddi. La Società si impegna a fornire, per le Case di Vacanza, un menù speciale per le Festività e le Ricorrenze che verrà concordato con le Direzioni delle singole Case di Vacanza.

ART. 6 MENU' E TABELLE DIETETICHE

Inserire dopo il 1° capoverso

Per quanto riguarda le Case di Vacanza, i menù ordinari previsti per la stagione invernale e per quella estiva saranno definiti dagli accordi previsti all'art. 11 del presente Contratto e vistati dalla ASL competente per territorio.

ART. 7 VARIAZIONE MENU'

Il 4° capoverso risulta così integrato

Per le R.S.A. , il C.D.I. e il servizio Pasti a Domicilio, nonché per le Case di Vacanza le variazioni di menù sono consentite tassativamente solo nei seguenti casi:



- per cause di forza maggiore;
- in caso di blocco delle derrate a seguito dell'analisi ispettive effettuate dai tecnici incaricati dalla Società.

ART. 10 CESTINI FREDDI PER GITE

Inserire dopo il 1° capoverso

Per le Case Vacanza la Società dovrà confezionare un cestino freddo, da distribuire, attenendosi alle modalità indicate in occasione di gite scolastiche, escursioni o altre attività all'esterno delle strutture residenziali, la cui programmazione di massima (date e orari di partenza) sarà comunicata alla Società all'inizio di ogni settimana dai Direttori delle stesse Case in relazione al programma delle attività.

In considerazione della specificità della programmazione delle Case di Vacanza, la Società dovrà, inoltre, garantire la fornitura di pasti al crudo o piatti freddi concordandone le modalità e i tempi con il Direttore della Casa di Vacanza.

Per una maggiore definizione di modalità e tipologia si rimanda agli accordi previsti dall'art. 11 del presente contratto.

ART. 11 MODALITA' DI EROGAZIONE DEI PASTI

Inserire dopo il 1° capoverso

Per le Case di Vacanza l'erogazione del servizio sarà generalmente la seguente:

- per il periodo estivo-iniziativa ESTATE VACANZA- dal Lunedì alla Domenica fatte salve le interruzioni definite dal calendario delle attività;



- per il restante periodo dell'anno – iniziativa SCUOLA NATURA - dal Lunedì (Pranzo) al Sabato (Colazione) fatte salve le interruzioni definite dal calendario delle attività.
- Potrà comunque essere richiesta l'erogazione dei pasti in occasione di ospitalità diverse da quelle programmate per le due iniziative sopraccitate, anche in giornate ed orari diversi previa comunicazione alla Società.

Considerata la peculiarità e le esigenze dei singoli progetti educativi e di funzionamento delle Case di Vacanza, si rimanda a successivi accordi che verranno, annualmente, predisposti tra le Direzioni delle Case di Vacanza e la Società, la specificazione delle modalità di erogazione del servizio.

Il 3° capoverso risulta così integrato

Il pasto dovrà essere consegnato ai refettori in tempo utile per consentire l'inizio della somministrazione dei pasti che avviene, di regola, nelle fasce orarie di seguito indicate:

Scuole dell'Infanzia dalle ore 11,45 alle ore 12,00;

Scuole Primarie dalle ore 12,30 alle ore 12,45;

Scuole secondarie di primo grado dalle ore 13,00 alle ore 13,15;

Case Vacanza:

pranzo dalle ore 12,30 alle ore 13,30;

cena dalle ore 19,00 alle ore 20,00;

colazione dalle ore 8,00 alle ore 9,00;

merenda dalle ore 16,00 alle ore 17,30.

E' necessario che la Società e il suo personale collaborino



strettamente con le Direzioni delle singole Case di Vacanza al fine di garantire il rispetto delle esigenze contenute nel progetto educativo e il rispetto dei servizi prestati. In particolare si fa riferimento ai tempi e alle modalità per la somministrazione dei pasti che dovranno di volta in volta essere concordati sulla base delle attività proposte agli ospiti. I pasti per una eventuale utenza extra che abbiano carattere di saltuarietà, verranno comunicati di norma con almeno due giorni di anticipo, al responsabile della Società.

Inserire al termine dell'articolo

L'attività delle Case Vacanza, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale del 19 settembre 2002 per il personale del Comparto Regioni e Autonomie Locali in materia di Norme di Garanzia del Funzionamento dei Servizi Pubblici Essenziali, rientra tra i servizi essenziali laddove è prevista "[...] la tutela fisica, la confezione, la distribuzione e la somministrazione del vitto a persone non autosufficienti ed ai minori affidati alle apposite strutture a carattere residenziale;" -art. 2, comma 2, punto 4-.

Pertanto la Società si impegna a fornire, in occasione di scioperi e assemblee del personale, un pasto di emergenza la cui composizione verrà concordata previamente tra le parti (anche ricorrendo all'utilizzo di servizi esterni).

ART. 12 IL PREZZO

Il 1° capoverso risulta così integrato

Il corrispettivo per il servizio è determinato dal prodotto del prezzo unitario pattuito per il numero dei pasti effettivamente erogati pro



die, risultanti dai documenti attestanti le avvenute consegne dei pasti di cui all'art. 11. I pasti sono remunerati, relativamente al primo anno, al prezzo unitario previsto dal BUSINESS PLAN:

€ 4,23 per il pasto cotto -IVA esclusa-

€ 1.65 per il pasto crudo -IVA esclusa-

€ 1,29 per la colazione -IVA esclusa- (comprensivo della merenda)

ART. 15 OBBLIGHI A CARICO DELLA SOCIETA'

Il 1° capoverso risulta così integrato

La Società, in relazione alla gestione affidata, si impegna, con oneri a proprio carico a:

- a) svolgere il Servizio nei limiti e nelle modalità di cui al presente Contratto, nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti, nel perseguimento dei principi stabiliti dalle "Linee guida della Regione Lombardia per la Ristorazione scolastica", e per quanto riguarda le Case di Vacanza, le Linee guida e/o eventuali normative specifiche delle Regioni competenti per territorio con la massima diligenza, professionalità e correttezza, avendo come obiettivo il raggiungimento dell'equilibrio economico-finanziario;

ART. 17 ORGANI PREPOSTI AL CONTROLLO

L'articolo risulta così integrato

I controlli verranno effettuati dall'ufficio comunale competente, da tutti gli organismi istituzionali legittimati al controllo e dai componenti le Commissioni Mensa, in osservanza delle norme dettate dall'art. 3 della delibera di Giunta Regionale 17.4.98 n.



6/37435 così come modificato dal Decreto Dirigente Unità Organizzativa 1/8/2002, n. 14833 Direzione Generale Sanità *"Linee guida della Regione Lombardia per la ristorazione scolastica"* e per quanto riguarda le Case Vacanza le linee guida e/o eventuali normative specifiche delle Regioni competenti per territorio.

Saranno altresì verificate le condizioni affinché tali controlli possano essere esercitati anche dai rispettivi Consigli di decentramento competenti per zona. I tecnici incaricati alla vigilanza dal Comune e i componenti le Commissioni Mensa sono tenuti a non muovere alcun rilievo al personale alle dipendenze della Società e a non ostacolare il regolare svolgimento del Servizio

NORMA TRANSITORIA

Le parti concordano - per quanto riguarda il passaggio alla Milano Ristorazione della gestione del servizio di ristorazione nelle Case Vacanza Extraurbane del Comune di Milano - di avviare una fase sperimentale che avrà termine con la revisione del Contratto di Servizio. Le modalità organizzativo-gestionali da adottare, i tempi entro i quali dovrà concludersi il passaggio e le strutture nelle quali verrà effettuato il passaggio del servizio, saranno concordate tra l'Amministrazione comunale e la Società Milano Ristorazione con una apposita programmazione che prevedrà tra l'altro la durata della fase sperimentale, le singole Case Vacanza e le tipologie di servizi interessate dal passaggio.

Le parti concordano che nella fase sperimentale il passaggio del servizio nelle strutture individuate riguarderà i soli servizi di cucina



(fornitura derrate, confezionamento del pasto, riordino, pulizia e sanificazione dei locali cucina e dispense), salvo restando che il passaggio finale dovrà essere integrale e comprendere quindi le attività di distribuzione, somministrazione e rigoverno degli spazi adibiti a Refettorio -attualmente svolti nell'ambito dell'appalto relativo ai "Servizi integrativi per il funzionamento delle Case Vacanza. Periodo ottobre 2005 -settembre 2008-".

Il completamento del passaggio del servizio sarà concordato tra le parti e la data di decorrenza delle variazioni Contrattuali sarà determinata dal Direttore del Settore Diritto allo Studio.

Per tutta la durata della fase sperimentale viene stabilito un costo del servizio convenzionale -pari a quello già contenuto nel contratto di servizio all'art. 12 quale prezzo per la produzione dei pasti- che dovrà essere ridefinito con la revisione del Contratto di Servizio.

Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, 22 MAR. 2006

Società Milano Ristorazione S.p.A.

Il Presidente

Prof. Ivan Giuseppe Dragoni

Comune di Milano

Il Direttore Del Settore

Dot. Alberto Ferrari

Comune di Milano

Il Direttore Centrale

Dot. Antongiulio Bua